

**Zeitschrift:** Werk - Archithese : Zeitschrift und Schriftenreihe für Architektur und Kunst = revue et collection d'architecture et d'art  
**Band:** 66 (1979)  
**Heft:** 31-32: Stadt-Rückseiten = La face cachée de la ville

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# werk·archithese

## 31–32 Juli/August 1979 (66. Jahrgang)

### Redaktion/Rédaction:

Dr. Stanislaus von Moos, Zürich (Chefredaktor)  
Eva Korazija, lic. phil. (Koordination)  
Otti Gmür, Meggen LU (Bauchronik)  
Adresse:  
Grossmünsterplatz 2  
8001 Zürich

### Redaktionssekretariat/Secrétariat de rédaction:

Verlag Arthur Niggli AG  
CH-9052 Niederteufen  
Tel. 071/33 1772

### Layout:

Hans Sonderegger, Teufen AR

### Herausgeber/Publié par:

BSA Bund Schweizer Architekten/FAS Fédération des Architectes Suisses  
FSAI Verband Freierwerbender Schweizer Architekten/Fédération Suisse des Architectes Indépendants

### Korrespondenten in der Schweiz/Correspondants en Suisse:

Maurice Besset, Genève / Max Bill, Zürich / Othmar Birkner, Arisdorf BL / Werner Blaser, Basel / Lucius Burekhardt, Basel-Kassel / Urs Graf, Bern / Antonio Hernandez, Basel-Stuttgart / Verena Huber, Zürich / Erwin Mühlestein, Genève / Werner Oechslin, Zürich / Diego Peverelli, Zürich-Genève / Martin Steinmann, Zürich / Adolf Max Vogt, Zürich

### Korrespondenten im Ausland/Correspondants à l'étranger:

Tim Benton, London / Philippe Boudon, Paris / André Corboz, Montréal / Kurt W. Forster, Stanford, Cal., USA / Kenneth Frampton, London / Roland Günter, Bielefeld / Heinrich Klotz, Marburg / Gerhard Kapner, Wien / Hélène Lipstadt, Paris / Maria-Luisa Madonna, Rom / Laurids Ortner, Linz-Düsseldorf / Julius Posener, Berlin / Cervin Robinson, New York / Erdmann Schmocker, Chicago / Denise Scott Brown, Philadelphia, USA / Wolfgang Jean Stock, München / Manfred Tafuri, Rom-Venedig

### Verbände/Associations:

Offizielles Organ  
des BSA, Bund Schweizer Architekten,  
des FSAI, Verband Freierwerbender Schweizer  
Architekten,  
des SWB, Schweizerischer Werkbund,  
des Schweizerischen Kunstvereins,  
Organe officiel de l'Œuvre

### Verlag/Éditeur:

Arthur Niggli AG, CH-9052 Niederteufen

### Druck, Abonnementsverwaltung/Impression et abonnements:

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122,  
9001 St. Gallen, Tel. 071/29 22 22

### Inseratannahme/Annonces:

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122,  
9001 St. Gallen, Tel. 071/29 22 22  
(für Verleger: Arthur Niggli AG)

### Abonnementspreise:

Jahresabonnement  
Inland Fr. 89.- / Ausland sFr. 99.- (inkl. Porto)

### Einzelhefte Fr. 9.80

### Doppelhefte Fr. 16.80

(durch den Verlag oder Buchhandel)  
in der BRD: Verlag Gerd Hatje GmbH,  
Wildungerstrasse 83,  
D-7 Stuttgart 50  
Jahresabonnement DM 121,-  
Einzelhefte DM 11,40  
Doppelhefte DM 21,25

© Copyright 1979 by Verlag Arthur Niggli AG,  
CH-9052 Niederteufen, und BSA, FSAI,  
Zollikofer AG  
Printed in Switzerland

ISBN 3 7212 0122 1

Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

# Stadt-Rückseiten

## La face cachée de la ville

Vorbereitung dieses Heftes: Erwin Mühlestein

Erwin Mühlestein	Stadt-Rückseiten	4
	<b>1. Hofraum und Stadtstruktur: gestern und heute</b>	
Björn Linn	Von der «intensiven» zur «extensiven» Stadtform und zurück	8
Josef Paul Kleihues	Berliner Baublöcke. Grundriss einer Typologie	18
Werner Blaser	La maison sur cour en Chine, tradition et présent/Hofhaus in China, Tradition und Gegenwart	28
	<b>2. Hofsanierungen: Beispiele</b>	
Margareta Svensson	Malmö: Ein Hof für alle	32
Ulrike Blaich	Hamburg von hinten	34
Verein Urbanes Wohnen e.V., München	München: Aktion Grüne Gartenhöfe	40
Peter Lanz	Zürich: Schneckenpolitik im Hinterhof	43
<i>Architekt:</i> Marcel Thoenen <i>Architekten:</i> U. Marbach und A. Rüegg	Projekt Wohnhof Zürich-Seefeld Hofsanierung – Blocksanierung – Wohnungssanierung	45 46
Johanna Lohse	Paris: ein Forum der Avantgarde	47
Hélène Larroche	Moscou: restructuration d'un quartier ancien du centre	49
	<b>3. P.S.</b>	
Gerhard Ullmann	Beobachtungen in Berliner Höfen	53

### Präsentation: Otti Gmür **Bauchronik / Chronique d'architecture**

Neugestaltung Klingenhof Zürich  
Architekten: René Haubensak und  
Hochbauamt der Stadt Zürich (Peter  
Lanz und Paul Altherr)

### Inhaltsverzeichnis Aktueller Teil 63

Umschlag: Hofsanierung in Malmö, Schweden (vgl. S.32f.)